



# کاربرگ ارزیابی آثار پژوهشگران المصطفی

کتاب (ترجمه)



جامعة  
المصطفی  
العالمیة

عنوان: ..... کد تحصیلی: .....

موضوع: ..... نام و نام خانوادگی ارزیاب: ..... گروه: ..... تاریخ ارسال: .....

نوع	ردیف	ملاک‌های ارزیابی	حداکثر امتیاز	امتیاز
محتوایی	۱	دشواری متن اصلی	۱۴	
	۲	مطابقت ترجمه با متن اصلی	۱۰	
	۳	بهره‌گیری از عبارات و اصطلاحات مناسب در ترجمه	۱۰	
	۴	تناسب کتاب برگزیده با نیازهای منطقه‌ای و فرامنطقه‌ای	۹	
	۵	توضیحات ضروری اضافه بر متن	۹	
	۶	مقدمه مترجم و میزان علمیت آن	۹	
	۷	افزودن موارد تکمیلی موردنیاز (تخریح منابع، فهرست مناسب و افزودن منابع دیگر)	۸	
	۸	علمیت و جامعیت اثر انتخاب شده	۶	
شکلی	۹	شیوایی و روانی ترجمه و رعایت آیین نگارش	۱۰	
	۱۰	بکارگیری شیوه مناسب در ترجمه	۷	
	۱۱	مسبوق نبودن به ترجمه (مگر با دلایل موجه از قبیل نوآوری و رفع نقایص ترجمه قبل)	۶	
	۱۲	توجه به آخرین ویرایش متن	۲	
<b>جمع امتیاز</b>			<b>۱۰۰</b>	

ملاحظات: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

امضاء ارزیاب:

تاریخ ارزیابی: